

INTERNATIONAL SCIENTIFIC ONLINE CONFERENCE











THE ROLE OF CULTURAL DIFFERENCES IN TRANSLATION: A	
COMPARATIVE STUDY OF ENGLISH AND RUSSIAN LEXICAL REALIA	
Elmanova Mastura Toshnazarovna	
Ergasheva Kamola Ilhomovna	
A NOVEL OF THE TRANSITORY AND THE ETERNAL: THE SOCIO-	
HISTORICAL AND UNIVERSAL IN "A HERO OF OUR TIME"	54
Elmanova Mastura Toshnazarovna	
Ubaydulloeva Nigora Umid qizi	
EUGENE ONEGIN, ITS EXPLORATION OF ROMANTICISM, SOCIETAL	
CRITIQUE AND NARRATIVE INNOVATION	59
Elmanova Mastura Toshnazarovna	
Azaryan Dmitriy Dmitriyevich	
THE IMPACT OF MOTIVATION IN LANGUAGE LEARNING	63
Elmanova Mastura Toshnazarovna	
Davronova Sabrina Eltinch qizi	
THE ALLUSIVE SUBTEXT IN A. S. PUSHKIN'S THE CAPTAIN'S	
DAUGHTER	68
Elmanova Mastura Toshnazarovna	
Abdurashidova Maftuna Jahongir qizi	
THE BENEFITS AND CHALLENGES OF CULTURAL DIVERSITY IN	
EDUCATIONAL SETTINGS	72
Naimova A.M	
Baxronova B.D	
THE PECULIAR FEATURES OF MYTH MAKING TOOL IN PROSE	76
Elmanova Mastura Toshnazarovna	
Fozilov Javohir Fazliddinovich	
INCLUSIVE TEACHING STRATEGIES FOR DIVERSE CLASSROOMS	80
Hayitov Sardor To'lqinovich	
PEDAGOGIK FAOLIYAT – TALABALARNI VATANPARVARLIK RUHIDA	
TARBIYALASH JARAYONLARINI TAKOMILLASHTIRISHING MUHIM	
OMILI	85
Xayrullo Atavullayev	
AKBAR MUMINOV-SELF-SACRIFICE OF THE ART OF UZBEK	
CHOREOGRAPHY	93
Ataxonova Sayyora Koraboyevna	
PROBLEMS AND SOLUTIONS IN TRAINING SPECIALISTS IN THE	
FIELD OF TECHNOLOGY AT HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS	97
Atakhonova Sayyora Koraboyevna	
ONLINE EDUCATION IN HIGHER EDUCATION: ADVANTAGES AND	
DISADVANTAGES	100
Atakhonova Sayyora Koraboyevna	
ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF DISTANCE EDUCATION IN	
TECHNICAL FIELDS AT HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS	103
Sayyora Koraboyevna Atakhonova	108



International scientific-online conference



THE ALLUSIVE SUBTEXT IN A. S. PUSHKIN'S THE CAPTAIN'S DAUGHTER

Elmanova Mastura Toshnazarovna

Senior teacher of English Linguistics Department

Davronova Sabrina Eltinch qizi

Student of Bukhara State University

Abstract: This article explores the allusive subtext in A. S. Pushkin's novel The Captain's Daughter. By examining historical, literary, and cultural allusions embedded in the text, the study reveals how they enhance the narrative's depth and connect it to broader intellectual and artistic traditions. The article highlights key examples of allusions and their implications for understanding Pushkin's intentions and the novel's thematic richness.

Keywords: allusion, historical context, Russian literature, Pushkin, The Captain's Daughter, symbolism, intertextuality

A. S. Pushkin's The Captain's Daughter is a timeless masterpiece that bridges the gap between historical realism and literary artistry. Published in 1836, the novel narrates the experiences of Pyotr Grinyov, a young nobleman caught in the chaos of the Pugachev Rebellion. While the novel is celebrated for its vivid portrayal of historical events and its exploration of human relationships, one of its most striking features lies in its allusive depth. Pushkin weaves a rich tapestry of references and symbolic undertones that connect the personal struggles of the characters to broader historical and philosophical questions. These allusions not only deepen the narrative but also invite readers to uncover layers of meaning that transcend the immediate plot. From Biblical motifs to echoes of Russian folklore and intertextual links to classical literature, Pushkin uses allusion as a tool to infuse the novel with moral and cultural significance. The title itself, The Captain's Daughter, carries symbolic weight, hinting at themes of loyalty, innocence, and resilience. Beyond the titular reference, the text abounds with subtle nods to historical figures, societal structures, and cultural archetypes, reflecting Pushkin's nuanced understanding of his era. By embedding these elements into the story, Pushkin ensures that the novel operates on multiple levels, blending a gripping historical narrative with a meditation on universal themes. This article aims to uncover the allusive subtext of The Captain's Daughter and explore how Pushkin employs this literary technique to enhance the novel's thematic richness. Through an analysis of historical, literary, religious, and symbolic references, the study sheds light on how allusion contributes to the novel's enduring relevance and its place as a cornerstone of Russian literature.[4] The methodology for this research is rooted in a multi-disciplinary approach that combines historical, literary, and cultural analyses. The following methods were employed to decode the allusive subtext in Pushkin's The Captain's Daughter:



International scientific-online conference



Historical Contextualization:

This method involves studying the Pugachev Rebellion, the socio-political climate of 18th-century Russia, and Pushkin's personal interest in this historical period. By understanding these contexts, the research identifies how real-life events and figures are mirrored or symbolized in the novel. Special attention is given to Pushkin's sources, such as archival materials and historical accounts, which influenced his depiction of Yemelyan Pugachev and the rebellion. Pushkin's work is examined for its dialogue with other literary texts. References to Russian folklore, classical literature, and even Pushkin's earlier works are identified to uncover how they contribute to the thematic and symbolic layers of the novel. This includes analyzing chapter epigraphs and metaphorical language that link the text to broader literary traditions.

Religious and Philosophical Examination:

The study looks at Christian symbolism and philosophical ideas embedded in the text. Biblical allusions and ethical dilemmas are analyzed to understand how they shape the moral framework of the narrative and its characters. For instance, motifs like snowstorms and acts of mercy are interpreted through a spiritual lens. Pushkin's language is studied to uncover implicit meanings, focusing on his use of metaphor, symbolism, and tonal shifts. Particular emphasis is placed on recurring symbols such as the titular "Captain's Daughter," which serves as a microcosm of the novel's larger themes of purity and resilience. To deepen understanding, the novel is compared to other works in Pushkin's oeuvre and to historical novels by contemporaries. This comparative approach helps highlight Pushkin's unique use of allusion and his innovation within the genre.

Historical Allusions:Pushkin's The Captain's Daughter is deeply rooted in the historical context of the Pugachev Rebellion. The figure of Yemelyan Pugachev is portrayed not merely as a historical character but as a symbolic representation of rebellion and justice. Through Pugachev, Pushkin subtly critiques the rigid class hierarchies of 18th-century Russia while also reflecting on the cyclical nature of power and revolution.

Literary Allusions:Pushkin draws on Russian folklore and classical literary traditions to frame his narrative. For example:The epigraphs at the beginning of each chapter often reference broader philosophical ideas, such as the inevitability of fate or the moral dilemmas of loyalty and betrayal. The pastoral scenes and moral lessons in The Captain's Daughter echo the works of earlier Russian writers, including Gavrila Derzhavin, creating a dialogue between past and present literary traditions.

Religious Allusions:Pushkin uses Christian symbolism to emphasize the moral integrity of his protagonist, Pyotr Grinyov, and the overarching themes of forgiveness and redemption. The image of the snowstorm, which repeatedly appears in the novel, can be interpreted as a metaphor for divine intervention and the purification of the soul.Symbolic Allusions:The titular "Captain's Daughter," Maria Mironova, serves as an



International scientific-online conference



allegory for purity, loyalty, and the Russian soul. Her resilience amidst chaos mirrors the broader endurance of the Russian people during times of turmoil. The allusive subtext in The Captain's Daughter demonstrates Pushkin's unparalleled ability to interweave historical, literary, and cultural references into his narrative. These allusions serve multiple purposes: they provide a deeper understanding of the historical context, create connections with broader intellectual traditions, and enrich the novel's moral and philosophical dimensions. Pushkin's deliberate use of allusion transforms the novel from a straightforward historical account into a layered and multifaceted exploration of human nature, societal values, and the complexities of Russian identity. The references to folklore, Biblical motifs, and classical literature establish a timeless dialogue between past and present, while the symbolic elements imbue the text with universal significance. Through his allusive subtext, Pushkin invites readers to engage with The Captain's Daughter not only as a narrative of personal and national struggle but also as a work of profound intellectual depth. The novel stands as a testament to Pushkin's literary genius, offering a narrative that resonates across generations and continues to inspire scholarly and artistic interpretations.

REFERENCE:

- 1. Pushkin, A. S. (1836). The Captain's Daughter (Капитанская дочка). Original publication of the novel.
- 2. Bethea, D. M. (1998). The Shape of the Apocalypse in Modern Russian Fiction. Princeton University Press.

Analyzes the symbolic and historical layers in Russian literature, including Pushkin.

3. Debreczeny, P. (1997). The Other Pushkin: A Study of Alexander Pushkin's Prose Fiction. Stanford University Press.

Focuses on Pushkin's prose, with insights into his historical and narrative techniques.

 $4.\ Emerson,\ C.\ (2005).$ The Cambridge Introduction to Russian Literature. Cambridge University Press.

Discusses The Captain's Daughter in the context of Russian literary traditions.

- 5. M. T. Elmanova. (2023). An allusive way of conveying human relationships in the novel "Night. Dream. Death. Stars" by Joyce Carol Oates. American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769), 1(9),271–273. Retrieved from http://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/1479
- 6. Эльманова, М. (2023). ПРОБЛЕМА СЕМЕЙНЫХ ЦЕННОСТЕЙ В РОМАНАХ "МАТЬ ПРОПАВШАЯ БЕЗ ВЕСТИ" И " МЫ БЫЛИ МАЛВЭНАМИ" ДЖОЙС КЭРОЛ ОУТС. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 31(31).

https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/9324



International scientific-online conference



- 7. Toshnazarovna, E. M. (2022). Elements of the Gothic Tradition in the Work of Joyce Carol Oats. Central Asian Journal of Medical and Natural Science, 3(3),308-311. https://cajmns.centralasianstudies.org/index.php/CAJMNS/article/view/785
- 8. Toshnazarovna, E. M. (2023). THE SOCIAL NOVEL AS A LITERARY GENRE: THE SPECIFICS OF THE GENRE. Finland International Scientific Journal of Education, Social Science & Humanities, 11(6), 1326-1331.
- 9. Тошназаровна, Э. М. (2022, January). Жанровые особенности социальнопсихологических романов джойс кэрол оутс. In Integration Conference on Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes (pp. 83-85).
- 10. Эльманова, M. (2023). THE DEPICTION OF PAST VERSUS FUTURE IN THE NOVEL BY JK OATES "HAZARDS OF TIME TRAVEL". ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz), 43(43).
- 11. Эльманова, М. (2023). СЕМЕЙНЫЕ ДИССОНАНСЫ В РОМАНЕ ДЖОЙС КЭРОЛ ОУТС «НОЧЬ. СОН. СМЕРТЬ. ЗВЕЗДЫ». ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 43(43). извлечено от https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11130